



**Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa**  
**Ständiger Rat**

PC.DEC/1076

2 April 2013

GERMAN

Original: ENGLISH

---

**946. Plenarsitzung**

StR-Journal Nr. 946, Punkt 1 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 1076**  
**TERMIN DES IMPLEMENTIERUNGSTREFFENS**  
**ZUR MENSCHLICHEN DIMENSION**

Der Ständige Rat –

unter Hinweis auf seinen Beschluss Nr. 476 (PC.DEC/476) vom 23. Mai 2002  
betreffend die Modalitäten für OSZE-Treffen zu Fragen der menschlichen Dimension –

beschließt, das Implementierungstreffen zur menschlichen Dimension vom  
23. September bis 4. Oktober 2013 in Warschau abzuhalten.

PC.DEC/1076  
2 April 2013  
Attachment 1

GERMAN  
Original: ENGLISH

**INTERPRETATIVE ERKLÄRUNG  
GEMÄSS ABSCHNITT IV.1 (A) ABSATZ 6  
DER GESCHÄFTSORDNUNG DER ORGANISATION FÜR  
SICHERHEIT UND ZUSAMMENARBEIT IN EUROPA**

Die Delegation der Türkei:

„Herr Vorsitzender,

im Einklang mit Abschnitt IV.1 (A) Absatz 6 der Geschäftsordnung der OSZE und zu den soeben vom Ständigen Rat verabschiedeten Beschlüssen betreffend den Termin des Implementierungstreffens zur menschlichen Dimension, die Themen für den zweiten Teil des Implementierungstreffens zur menschlichen Dimension sowie das Thema und den Termin des Seminars zur menschlichen Dimension in Warschau gibt die Delegation der Türkei die folgende interpretative Erklärung ab:

Die Delegation der Türkei dankt dem ukrainischen Amtierenden Vorsitz für seinen großen Einsatz im Bemühen um die Ausarbeitung eines kohärenten Pakets von Veranstaltungen zur menschlichen Dimension. Wir halten es im Sinne eines konstruktiven Beitrags für wichtig, in Zeiten, die ein energisches Vorgehen im Bereich der menschlichen Dimension erfordern, die durch die Bemühungen des Vorsitzes, ein allen genehmes Paket von Veranstaltungen zu schnüren, in Gang gebrachte Dynamik zu nutzen.

Auch wenn wir uns dem Konsens zum gesamten Paket der vom Vorsitz des Ständigen Rates vorgelegten Veranstaltungen zur menschlichen Dimension für das Jahr 2013 und zu den drei einschlägigen Beschlüssen anschließen, hält unsere Delegation dennoch den Hinweis für angezeigt, dass ihrer Ansicht nach die Bereiche Toleranz und Nichtdiskriminierung im derzeitigen Paket von Veranstaltungen zur menschlichen Dimension ungenügend berücksichtigt wurden.

Unsere Delegation hat beständig ihre Unterstützung für die Prioritäten des ukrainischen Amtierenden Vorsitzes für die gesamte menschliche Dimension einschließlich der Absicht des Vorsitzes, selbst Toleranz und Nichtdiskriminierung fördern zu wollen, zum Ausdruck gebracht.

Diesbezüglich setzen wir unsere Hoffnung auf den Vorsitz und seine fortgesetzten Bemühungen, damit wir ohne weitere Verzögerung einen Beschluss über die Einberufung einer hochrangigen Konferenz über Toleranz und Nichtdiskriminierung fassen können. Das würde den Weg zur reibungslosen Verabschiedung und Implementierung der Beschlüsse ebnen, die in nächster Zeit zu den soeben vereinbarten Veranstaltungen anstehen.

Ich ersuche um Aufnahme dieser Erklärung in das Journal des heutigen Tages sowie um Beifügung als Anhang zu den betreffenden Beschlüssen.

Ich danke Ihnen, Herr Vorsitzender.“

PC.DEC/1076  
2 April 2013  
Attachment 2

GERMAN  
Original: ENGLISH

**INTERPRETATIVE ERKLÄRUNG  
GEMÄSS ABSCHNITT IV.1 (A) ABSATZ 6  
DER GESCHÄFTSORDNUNG DER ORGANISATION FÜR  
SICHERHEIT UND ZUSAMMENARBEIT IN EUROPA**

Die Delegation Kasachstans:

„Herr Vorsitzender,

im Einklang mit Abschnitt IV.1 (A) Absatz 6 der Geschäftsordnung der OSZE und zu den soeben vom Ständigen Rat verabschiedeten Beschlüssen betreffend den Termin des Implementierungstreffens zur menschlichen Dimension, die Themen für den zweiten Teil des Implementierungstreffens zur menschlichen Dimension sowie das Thema und den Termin des Seminars zur menschlichen Dimension möchte die Delegation Kasachstans die folgende interpretative Erklärung abgeben:

Die Delegation Kasachstans schließt sich dem Konsens zu den Beschlüssen des Ständigen Rats betreffend das Paket von Veranstaltungen zur menschlichen Dimension an und dankt dem ukrainischen OSZE-Vorsitz sowie allen Teilnehmerstaaten für die Bemühungen um einen Konsens zu dieser Frage.

Auch wenn wir uns dem Konsens anschließen, verleiht die Delegation Kasachstans dennoch ihrer Hoffnung Ausdruck, die OSZE-Teilnehmerstaaten mögen unverzüglich zu einem Konsens betreffend die Tagesordnung der hochrangigen OSZE-Konferenz über Toleranz und Nichtdiskriminierung 2013 in Tirana finden, deren Ausrichtung als Folgeveranstaltung zu den hochrangigen Konferenzen über Toleranz und Nichtdiskriminierung in Bukarest (2007) und Astana (2010) großzügigerweise von der albanischen Regierung angeboten wurde.

Ich ersuche um Aufnahme dieser Erklärung als Anhang zu den soeben verabschiedeten Beschlüssen sowie in das Journal des Tages.

Danke, Herr Vorsitzender.“